

PROJECT 10073 RECORD CARD

1. DATE 7 December 1958		2. LOCATION Montevideo, Uruguay		12. CONCLUSIONS <input type="checkbox"/> Was Balloon <input type="checkbox"/> Probably Balloon <input type="checkbox"/> Possibly Balloon	
3. DATE-TIME GROUP Local _____ GMT 08/0215Z		4. TYPE OF OBSERVATION <input checked="" type="checkbox"/> Ground-Visual <input type="checkbox"/> Ground-Radar <input type="checkbox"/> Air-Visual <input type="checkbox"/> Air-Intercept Radar		<input type="checkbox"/> Was Aircraft <input type="checkbox"/> Probably Aircraft <input type="checkbox"/> Possibly Aircraft	
5. PHOTOS <input type="checkbox"/> Yes <input checked="" type="checkbox"/> No		6. SOURCE Civilian		<input type="checkbox"/> Was Astronomical <input type="checkbox"/> Probably Astronomical <input type="checkbox"/> Possibly Astronomical	
7. LENGTH OF OBSERVATION 6 seconds		8. NUMBER OF OBJECTS seven	9. COURSE NE	<input type="checkbox"/> Other _____ <input checked="" type="checkbox"/> Insufficient Data for Evaluation <input type="checkbox"/> Unknown	
10. BRIEF SUMMARY OF SIGHTING Clear moonless night. Seven objects in formation, altitude estimate 2,000 speed 1,500 km. Color of wood, dull color.			11. COMMENTS Objects covered 45 dgr arc in 6 seconds on dark night & observer was able to distinguish two dots on lower part of obj. At estimated speed of 1,500 mph? Objects of dull color. Case listed as insufficient data.		



I N F O R M E

CENTRO DE INVESTIGACION DE OBJETOS VOLADORES INIDENTIFICADOS

A

-

SERVICIO DE INTELIGENCIA-FUERZA AEREA URUGUAYA

Contamos en este caso nuevamente con un relato completo, muy minucioso e inteligente.

Un detalle significativo lo tenemos al destacar el Sr. Fernández Cartalla que los discos no giraban sobre sí mismos dado que veía perfectamente dos puntos bajo cada uno de ellos, cosa imposible si estuvieran girando.

Los discos no eran autoluminosos ya que se hacían visibles por la luz de la ciudad que los alumbraba desde abajo debilmente.

Un elemento a destacar es la extraña formación en que se trasladaban y que no muestra regularidad alguna salvo la exacta separación entre un disco y otro. Nuestro observador destaca que todo el conjunto se trasladaba como si fuera una sola pieza, lo que sugiere la existencia de una fuerza de unión entre los aparatos.

Sobre esta irregularidad en la formación, uno de los antecedentes más destacados es la famosa película de Utah, filmada en el Estado de ese nombre en los Estados Unidos de Norteamérica y que fué considerada como ultrasecreta durante mucho tiempo. Finalmente se dió a conocer. C.I.O.V.I. tuvo oportunidad de estudiar dicha película. Esta filmada en colores y muestra no menos de doce discos en formación irregular, tal como lo ocurrido al Sr. Cartalla. Súbitamente uno de los discos despega de la formación y la aventaja, volviéndo a aparecer repentinamente en la pantalla en sentido opuesto al conjunto y desapareciendo.

Otro detalle, y este respecto a la personalidad de nuestro observador, es que el Sr. Leandro Passeggi, Presidente del Aeroclub, acompañó al Sr. Cartalla a una nota radial preparada por C.I.O.V.I.

//

con motivo de este caso. Es dicha audición se solicitaron nuevos datos a otros posibles observadores a los efectos de completar el caso. En este sentido no se tuvo éxito siendo así el Sr. Fernández Cartalla el único observador de los siete discos que sobrevolaron Montevideo el 7 de diciembre de 1958, hecho que no debe extrañarnos sin embargo, dado que las condiciones para poder observarlos tuvieron que ser muy especiales: observador en completa oscuridad e instalado en un sitio elevado de la ciudad.-

7 Dec

We comment again on this case with a complete and detailed intelligent story.

One significant detail we have to point out from Mr. [REDACTED] story and that is that the saucers did not rotate on their axis for he could see perfectly 2 points under each one, which would have been impossible if they were pivoting.

The saucers had no light in themselves for they were seen only when the lights of the city dimly reflected on them.

Another item worth pointing out is the strange formation in which they flew that does not have any regularity, except the exact distance between one saucer and another.

Our observer points out that all the saucers flew as if it were a solid mass, which suggests the existence of a magnetic force between the objects.

As to the irregularity in formation the best example known is the famous film taken in Utah, USA, and was considered extra secret for a long time. Finally, when it was given to the public, CIOVI had the opportunity of studying it. It is in colors and shows not less than 12 saucers in irregular formation, the same as Mr. [REDACTED]. Suddenly one of the saucers breaks away and goes ahead, appearing again in the opposite direction and disappearing.

As to the personality of Mr. [REDACTED], it is worth noting that the President of the Aeroclub accompanied him during the radio interview prepared by CIOVI. During the audition it was requested of any possible observers to come forward with their information to complete the studies, but nobody did, so we have Mr. [REDACTED] as the only observer of the 7 flying saucers that flew over Montevideo on December 7, 1958. This should not be considered strange as he was in a perfect position to see them: observed in complete darkness in a high place in the city.

Day: 7 December 1958
Time: 2315
Direction: N.E.
Approx. Altitude: 2,000 meters
Approx. Speed: 1,500 kilometers per hour

In 6 seconds they covered an arc. The visibility I had was of 45 degrees.

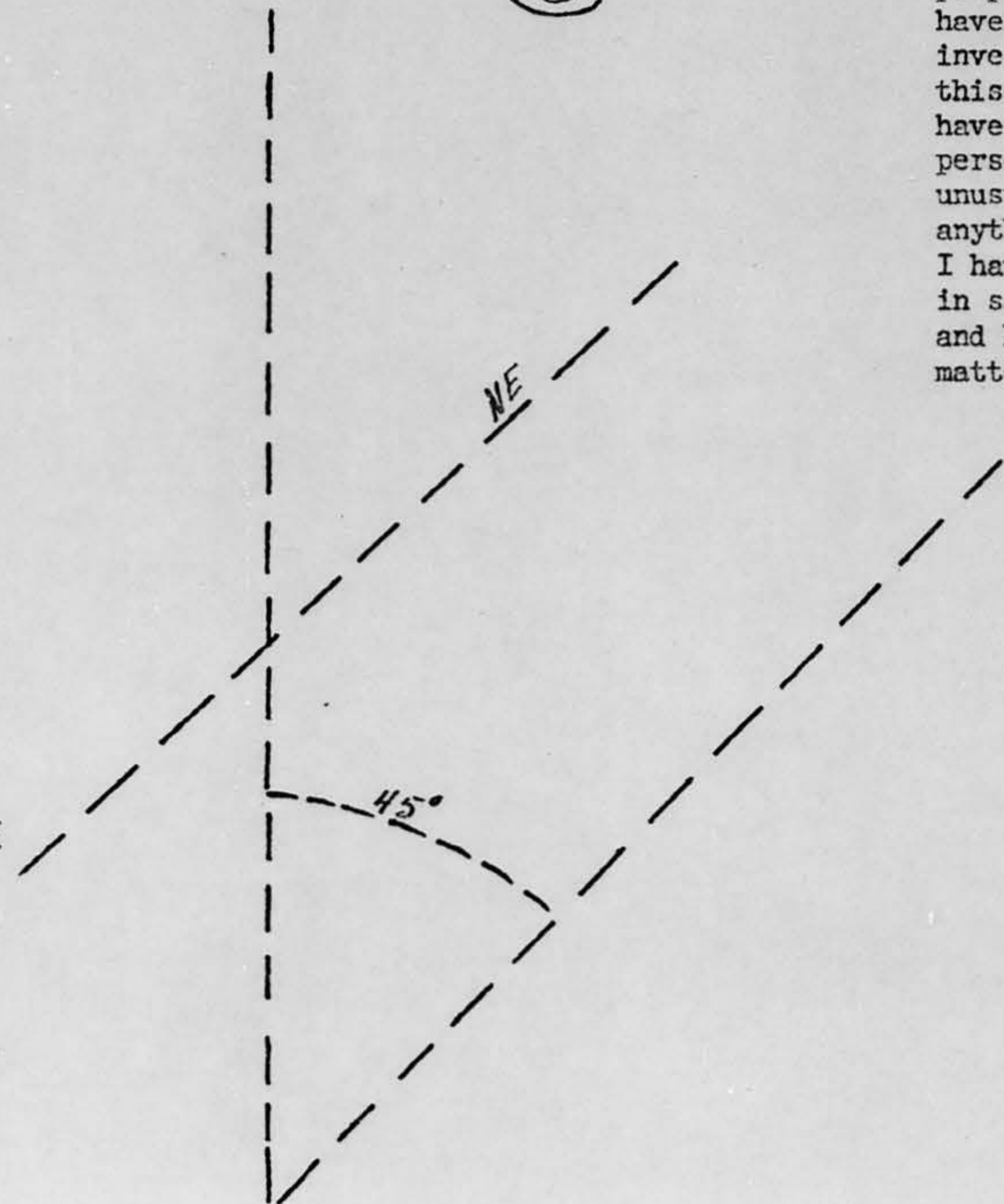
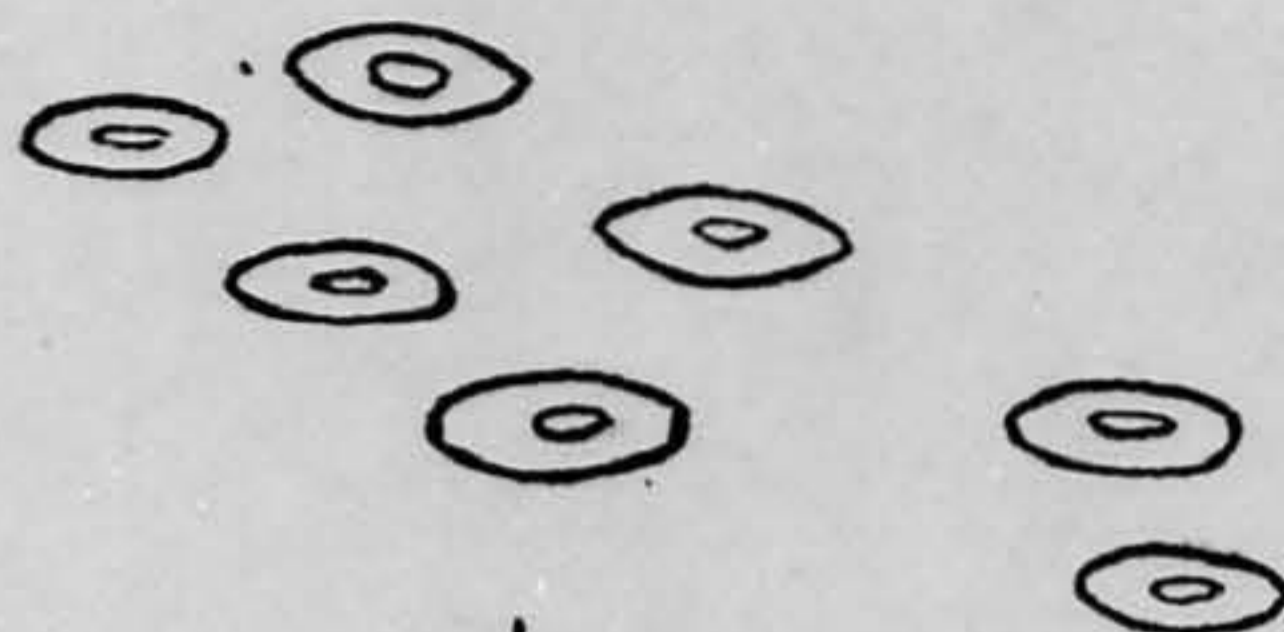
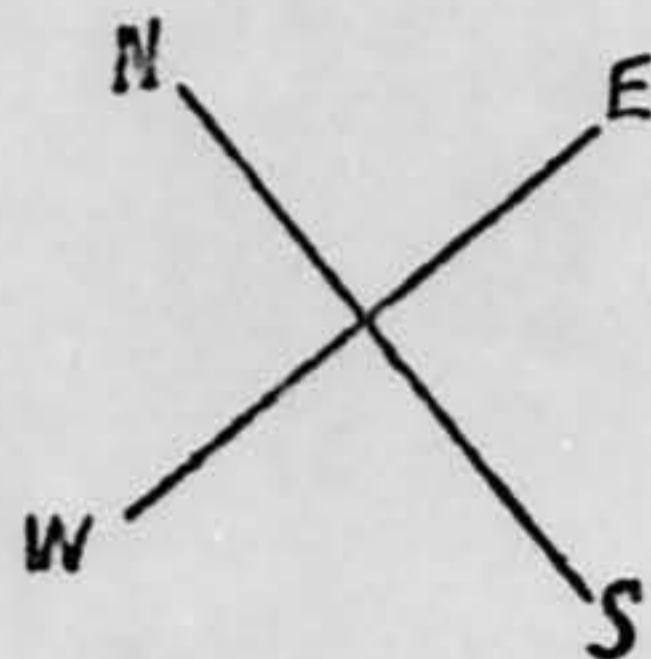
They flew in formation, 5 together and 2 to the right, a little ahead.

Moonless night completely clear.

Silent flight with no wake. I did not notice any increase in speed, any rotation or gyration.

Color of wood, it seemed to have a front part, 2 dark spots and more to the center a strip that went across, as shown.

Seen from below, exactly vertical:



7 Flying objects -- type: flying saucer.

Second time in 10 years that I have had the opportunity of seeing flying saucers.

I firmly believe in the necessity of pooling all information on flying saucers. They have been seen in many countries and nothing has been done about it, they still think that people who have seen them are crazy. We have something that the whole world has to investigate to give a small light on all this. I swear this is the truth! My eyes have not betrayed me. I am not the kind of person that gets carried away by strange and unusual things; I am qualified to make out anything in the air that would cross my eyes. I have a flying license and I am an instructor in sailplane flying. I am 40 years of age and have 25 years of experience on aviation matters.

/s/ [REDACTED]

CENTRO DE INVESTIGACION DE OBJETOS VOLADORES INIDENTIFICADOS

(C.I.O.V.I)

REPUBLICA ORIENTAL DEL URUGUAY

FICHA DE OBSERVACION

Observación realizada por.....
Domicilio.....Edad. 40...Estado Civil. Casado...
Profesión u ocupación. Corretajes y Piloto Aviador.....
Fecha de la observación. 7. de diciembre de 1958.-.....Hora. 23:15!.
Lugar de la observación (Departamento, Localidad, Paraje, Calle, etc)
Cerrito de la Victoria- Calles Basilio Araújo y Santa Ana- Montevi-
deo.-.....
Testigos.. No hubo.-.....
Domicilio de los testigos.....
Se podía observar o precisar la existencia de un objeto o aparato
aparentemente sólido? 7 de ellos de apariencia sólida.....
De qué forma? discos bombé - forma de platos.....
Tamaño? daba la impresión de ser más grandes que un caza común.....
Tenía apariencia de ser metálico? sí.....
Cree Ud. que tenía movimiento giratorio sobre si mismo? No lo.....
puedo afirmar por motivos que detallo más adelante.-.....
El movimiento giratorio se apreciaba en todo el aparato? Todo el
conjunto giraba? La absoluta seguridad de que no giraba.....
Que parte giraba? a la vista ninguna.....
La visión u objeto, se trasladaba? En formación extraña.....
En que dirección? Nor. Este.....
La velocidad era uniforme? sí..... se aceleraba? no.....
..... se retardaba? No, los siete volaban como uno sólo.....
La trayectoria era en línea recta? Sí.....
Efectuó alguna maniobra? En los seis segundos que los vi, ninguna.....
Puede describirla?.....
.....
Se le observó movimiento de balanceo? No.....
Qué altura llevaba? Aproximado Mt. 2,000.....
Dejaba estela? En los momentos de la observación, ninguna.....
De qué características?.....
.....
Había: A) Nubes? Noches despejadas por completo y estrellada sin luna
De qué tipo?.....
B) Viento? En su suave.....
En qué dirección soplababa? Este.-.....

- C) Lluvia? ~~si~~.....
- D) Niebla? ~~si~~.....
- E) Humedad? ~~si~~.....
- F) Tiempo tormentoso? ~~No~~.....

Hacia que lugar estaba la tormenta? ~~si~~.....
 El fenómeno se produjo: a) Por encima de las nubes? ~~si~~.....
 b) Por debajo de las nubes? ~~si~~.....
 c) A través de las nubes? ~~si~~.....
 d) Por entre dos capas de nubes? ~~si~~.....

Que temperatura había? ~~Alrededor de los 25 grados~~.....

El fenómeno se detuvo en algún momento? ~~No~~.....

Cuál era su color? ~~Cama. Color madera ligeramente amarillo~~.....

Cambiaba de color? ~~No~~.....

Como cambiaba de color? ~~si~~.....

Puede precisar la ubicación de los colores? ~~Todos los platos tenían el mismo color~~.....

Luminosidad general del fenómeno: a) muy brillante? ~~No~~.....
 b) regular? ~~No~~.....
 c) débil? ~~si~~.....

Destaque si el fenómeno se hallaba cerca de algún lugar importante (tal como aeropuerto, dependencia militar, industria, construcción vital, etc). ~~La dirección que llevaban en ese momento dejaban a la izquierda a la Base Polvo Lan, a r.~~.....

Notó Ud. que la temperatura ambiente aumentaba? ~~No~~.....

Hacia ruido? ~~Ninguno~~..... Puede describirlo? ~~No~~.....

Oyó el ruido: a) antes de apreciar el fenómeno? ~~No~~.....
 b) simultáneamente? ~~No~~.....
 c) después? ~~No~~.....

Notó si después de ocurrir el fenómeno se observó la precipitación de alguna materia extraña sobre la tierra? ~~En absoluto no ocurrió nada a normal~~.....

Notó Ud. alguna alteración eléctrica (en su casa, auto, alumbrado público, etc.) ~~No~~.....

Indique si después de la observación Ud. experimentó algún trastorno físico (pérdida de pelos o de cabello, quemaduras en la piel, trastornos digestivos, Pérdida de conocimiento, etc), ~~la altura que volaban y la velocidad no creo que eran perturbar nada~~.....

Indique si antes de ocurrir el suceso o en el momento de éste, pudo apreciar algún estado de intranquilidad o excitación nerviosa en criaturas o animales. ~~absolutamente nada de lo que tenía a mi vista~~.....

Otras características que crea Ud. necesario destacar. ~~color, una línea atravesaba los platos al centro y en la parte delantera dos sombras oscuras redondas~~.....

Los otros testigos vieron lo mismo? ~~No, y que yo sepa en Arizona tan~~.....

En que discrepan? ~~Los testigos no vieron, pero me vieron a mí y se asombraron porque no entendían lo que me pasaba hasta que les expliqué el motivo por el cual yo que estaba tranquilamente reclinado en un perezoso, me paré de un salto y caminé hacia atrás hasta que me dí con la pared en la espalda. Estaba en un patio abierto de mts. 5 x 7.~~.....

Es la primera vez que Ud. ve un fenómeno como el que describe?....
No, hace 7 u 8 años. y algo por el estilo,.....

Los otros testigos?.. De la experiencia anterior tenga un testigo que
fue el que me dio aviso.-.....

Detalle (si le es posible) qué se encontraba Ud. haciendo previa-
mente a ocurrir el fenómeno.....

Estaba completamente tranquilo descansando y con ningún momento re-
pasó por la cabeza lo que iban a ver mis ojos.-.....

Concretamente: cuál es su opinión con respecto a lo ocurrido?

Primero opino, cuerpos sólidos color como detallé anterior- por...
las manchas (2) que vi en la parte delantera separadas entre sí como
un tren de a terrizaje vi que no giraban, creo firmemente que son...
máquinas de terrible poder en cuanto a fuerza y velocidad.-.....

En las líneas que siguen deseamos que Ud. relate el caso con sus
propias palabras, lo mas detalladamente que le sea posible.....

Estando en las condiciones que anteriormente detallo, se puede verdo-
nar mi excitación cuando al levantar la vista para localizar lo que
ya había visto indirectamente, me encuentro con una formación ce-
rrada de platillos voladores.- Agucé mis sentidos en esos breves se-
gundos que duró la pasada, pudiendo apreciar lo que detallé más at-
rás, si los punto que observé en la parte delantera los tenía que
haber visto en forma de círculos, si el plato girara, aparte de eso...
volaban en forma tan uniforme sin ninguna clase de aceleraciones o...
(desviaciones) desviaciones laterales de ninguna especie.- Al verlos
desaparecer de mi vista quedé usando lleno de rabia e impotencia...
por no poder hacer nada en esos momentos.- Creo firmemente en la
existencia de los platos voladores, y deseo colaborar en todas mis
fuerzas para algún día saber algo más positivo de ellos mismos.-.....

FIRMA DEL OBSERVADOR

Ced. de Identidad Nº 420-946.....

Cred. Cívica Nº BMB 13.563.....

Bravets: Vuelo a vela B No. 106 - Argentina
" " " B No. 71 - Brasil
" " " C No. 4 - Uruguay
Piloto aviador A No. 687 Uruguay